

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE**  
**du Conseil municipal de DIEPPE**  
**Hôtel de ville**  
**Le 8 mars 2021 à 19 h**

**REGULAR PUBLIC MEETING**  
**of the DIEPPE City Council**  
**City hall**  
**March 8, 2021 – 7:00 p.m.**

**PROCÈS-VERBAL**

**MINUTES**

Présents dans la salle du conseil :

Yvon Lapierre, maire  
Ernest Thibodeau, maire suppléant  
Patricia Arsenault, conseillère générale  
Lise LeBouthillier, conseillère générale  
Jean-Marc Brideau, conseiller  
Jean-Claude Cormier, conseiller  
Ted Gaudet, conseiller  
Roger LeBlanc, conseiller

Marc Melanson, directeur  
général/greffier  
Stéphane Simard, greffier adjoint

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le greffier**
- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

- 6. Adoption de l'ordre du jour**

**Proposée par:** Jean-Claude Cormier  
**Appuyée par:** Patricia Arsenault

**Que** l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

- 7. Présentations, requêtes et pétitions**

- 7.1 Demandes de renseignements des membres du conseil – Service régional de Codiac de la GRC**

Present in Council chambers:

Mayor Yvon Lapierre  
Deputy Mayor Ernest Thibodeau  
Counc. at Large Patricia Arsenault  
Counc. at Large Lise LeBouthillier  
Counc. Jean-Marc Brideau  
Counc. Jean-Claude Cormier  
Counc. Ted Gaudet  
Counc. Roger LeBlanc

Marc Melanson, Chief Administrative  
Officer/ Clerk  
Stéphane Simard, Assistant Clerk

- 1. Welcome and Mayor's Announcements**
- 2. Opening Word**
- 3. Call to Order**
- 4. Confirmation of Quorum by Clerk**
- 5. Conflict of Interests**

No conflicts of interests are declared.

- 6. Adoption of Agenda**

**Moved By:** Jean-Claude Cormier  
**Seconded By:** Patricia Arsenault

**That** the agenda be adopted as presented.

**MOTION CARRIED**

- 7. Presentations, Enquiries and Petitions**

- 7.1 Enquiries by Council Members – Codiac Regional RCMP**

**7.2 Présentation - projet de développement – boul. Dieppe – Three Creek Developments (liée à la demande de modifications aux conditions de l'arrêté 96-48-36)**

David Savoie, représentant du promoteur immobilier, donne une mise à jour à l'égard des démarches entreprises depuis la réunion du conseil du 8 février 2021 en vue d'adresser les inquiétudes soulevées lors de l'audience publique en lien avec la demande de modification susmentionnée.

**7.3 Présentation – analyse – lettres d'opposition – modifications aux conditions – Arrêté 96-48-36**

André Frenette, directeur du Service de planification et développement de la municipalité, présente les résultats de l'analyse des lettres d'opposition liée à la demande de modification des conditions de l'Arrêté de zonage 96-48-36.

**7.4 Pétition – modifications – Plan d'aménagement municipal et Arrêté de zonage**

Le greffier fait la lecture d'une pétition présentée par un groupe d'entreprises, de promoteurs immobiliers et d'entrepreneurs concernant les modifications proposées au Plan d'aménagement municipal et à l'Arrêté de zonage de la Ville de Dieppe.

**7.5 Présentation – modifications à l'arrêté de zonage proposé Z-10 (2021)**

Alexandre Girard, urbaniste au Service de planification et développement de la municipalité, présente les nouvelles modifications proposées à l'Arrêté de zonage susmentionné et répond aux questions des membres du conseil.

**8. Questions du public**

**9. Adoption des procès-verbaux**

**9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 22 février 2021**

**7.2 Presentation – Project – Dieppe Boulevard – Three Creek Developments (Relating to the Request to Amend Conditions of By-Law 96-48-36)**

David Savoie, developer representative, gives an update on the steps undertaken since the February 8<sup>th</sup>, 2021 Council meeting in order to address the concerns raised during the public hearing pertaining to the above-mentioned amendment request.

**7.3 Presentation – Analysis – Objection letters – Amendments to Conditions – By-Law 96-48-36**

André Frenette, City of Dieppe Planning and Development Department Director, presents the results of the objection letters analysis pertaining to the request to amend conditions of Zoning By-Law 96-48-36.

**7.4 Petition – Amendments – Municipal Development Plan & Zoning By-Law**

The Clerk reads a petition submitted by a group of businesses, developers and entrepreneurs relating to the proposed amendments to the City of Dieppe's Municipal Development Plan and Zoning By-Law.

**7.5 Presentation – Amendments to Proposed Zoning By-Law Z-10 (2021)**

Alexandre Girard, Urban Planner with the City of Dieppe Planning and Development Department, presents the newly proposed amendments to the above-mentioned zoning by-law and answers questions from members of Council.

**8. Questions by Members of the Public**

**9. Adoption of Minutes**

**9.1 Regular Council Meeting Held on February 22<sup>nd</sup>, 2021**

**Proposée par:** Ted Gaudet  
**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Que** le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 22 février 2021 soit adopté tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

## 10. Motions (mémoires) et nominations

### 10.1 Développement communautaire et performance municipale

#### 10.1.1 Adjudication de marché – Plan directeur des loisirs – firme de consultant

**Proposée par:** Patricia Arsenault  
**Appuyée par:** Ernest Thibodeau

**Que** le conseil municipal adjuge le marché visant l'octroi des services de consultation à la firme *WSP Canada Inc.*, au coût de 79 780 \$ (plus TVH), dans le cadre de l'élaboration d'un plan directeur en matière de loisirs et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte n° 1-2-70-84-2585 (Budget de fonctionnement général – consultation).

**MOTION ADOPTÉE**

### 10.2 Expansion Dieppe

#### 10.2.1 Vente de terrain – coin des rues Champlain et du Marché – NIDs 70477294 et 70649314

**Proposée par:** Ted Gaudet  
**Appuyée par:** Lise LeBouthillier

**Que** le conseil autorise les signataires municipaux à signer la convention d'achat-vente entre la Ville de Dieppe et Groupe Immobilier Du Parc Inc. visant la vente du terrain ayant une superficie de 18 148 pieds carrés, identifié sous les NIDs 70477294 et 70649314 et situé au coin des rues Champlain et du Marché, au coût de 453 700 \$ (plus TVH), conformément aux conditions énoncées dans ladite convention.

**MOTION ADOPTÉE**

### 10.3 Finances

*Réunion ordinaire du conseil tenue le 8 mars 2021*

**Moved By:** Ted Gaudet  
**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**That** the minutes of the Regular Council Meeting held on February 22<sup>nd</sup>, 2021, be adopted as presented.

**MOTION CARRIED**

## 10. Motions (Memorandums) and Nominations

### 10.1 Community Development and Municipal Performance

#### 10.1.1 Tender Award – Recreation Master Plan – Consultant Firm

**Moved By:** Patricia Arsenault  
**Seconded By:** Ernest Thibodeau

**That** Council award the contract for consulting services to the firm *WSP Canada Inc.*, at the cost of \$79,780 (plus HST), in regards to the development of a Recreation Master Plan and authorize that this expenditure be defrayed from account No. 1-2-70-84-2585 (General Operating Budget – consultation).

**MOTION CARRIED**

### 10.2 Expansion Dieppe

#### 10.2.1 Land Sale – Corner of Champlain and Marché Streets – NIDs 70477294 & 70649314

**Moved By:** Ted Gaudet  
**Seconded By:** Lise LeBouthillier

**That** Council authorize the signing officers to sign the Purchase and Sale Agreement between the City of Dieppe and Duparc Real Estate Group Inc. for the sale of the land having an area of 18,148 square feet, identified under PIDs 70477294 and 70649314 and located at the corner of Champlain and Marché Streets, at the cost of \$453,700 (plus HST), pursuant to the conditions outlined in the said agreement.

**MOTION CARRIED**

### 10.3 Finance

*Regular Council Meeting held on March 8<sup>th</sup>, 2021*

**10.3.1 Remboursement – billet à ordre  
– hypothèque subsidiaire**

**Proposée par:** Ernest Thibodeau  
**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Que** le conseil autorise le paiement d'une somme de 141 536 \$ à *Propriétés acadiennes Ltée* en vue de payer en entier le billet à ordre associé au rachat du lot 07-6 identifié sous le NID 70477294 dans le but de libérer l'hypothèque subsidiaire, et autorise en plus que cette dépense soit prélevée sur le compte n° 1-2-85-95-5937 (Budget de fonctionnement général – paiement de capital du billet à ordre).

**MOTION ADOPTÉE**

**10.4 Planification et développement**

**10.4.1 Recommandation du CCU –  
arrêtés Z-9 (2017-5)  
(modifications au Plan  
d'aménagement municipal) et  
Z-10 (2021) (révision de l'arrêté  
de zonage)**

**Proposée par:** Roger LeBlanc  
**Appuyée par:** Jean-Claude Cormier

**Que** le conseil accepte la recommandation formulée le 17 février 2021 par le Comité consultatif en matière d'urbanisme, soit que le processus visant la modification au plan d'aménagement municipal (arrêté Z-9 (2017-5)) et la révision de l'arrêté de zonage (Z-10 (2021)) se poursuivre.

**MOTION ADOPTÉE**

**10.4.2 Recommandation du CCU –  
modifications aux conditions –  
arrêté 96-48-36**

**Proposée par:** Jean-Claude Cormier  
**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Que** le conseil accepte la recommandation formulée le 17 février 2021 par le Comité consultatif en matière d'urbanisme visant une demande de modification à l'entente de rezonage intitulée « *Fox Creek Golf Community Project* » en date du 23 avril

*Réunion ordinaire du conseil tenue le 8 mars 2021*

**10.3.1 Reimbursement – Promissory  
Note – Collateral Mortgage**

**Moved By:** Ernest Thibodeau  
**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**That** Council authorize a payment in the amount of \$141,536 to *Acadian Properties Ltd.* to pay in full the promissory note related to the repurchase of lot 07-6 identified under PID 70477294 in order to discharge the collateral mortgage, and further authorize this expenditure be defrayed from account No. 1-2-85-95-5937 (General Operating Budget – Promissory Note Principal Payment).

**MOTION CARRIED**

**10.4 Planning and Development**

**10.4.1 PAC Recommendation – By-  
Laws Z-9 (2017-5) (Amendments  
to Municipal Development Plan)  
and Z-10 (2021) (Zoning By-Law  
Revision)**

**Moved By:** Roger LeBlanc  
**Seconded By:** Jean-Claude Cormier

**That** Council accepts the recommendation made on February 17, 2021, by the Planning Advisory Committee, namely that the process relating to the amendment of the Municipal Development Plan (By-Law Z-9 (2017-5)) and the revision of the Zoning By-Law (Z-10 (2021)) continues.

**MOTION CARRIED**

**10.4.2 PAC Recommendation –  
Amendments to Conditions –  
By-Law 96-48-36**

**Moved By:** Jean-Claude Cormier  
**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**That** Council accept the recommendation made on February 17, 2021, by the Planning Advisory Committee regarding an application to amend the rezoning agreement entitled “*Fox Creek Golf Community Project*” dated April 23, 2003, and

*Regular Council Meeting held on March 8<sup>th</sup>, 2021*

2003 et modifiée le 8 mai 2014, en lien avec l'arrêté 96-48-36.

**Que** le conseil considère imposer des modalités à la demande susmentionnée, selon l'article 59 de la *Loi sur l'urbanisme*, lesquelles seront présentées, par voie de résolution, à la réunion ordinaire du conseil du 22 mars 2021.

**MOTION ADOPTÉE**

**10.4.3 Recommandation du CCU –  
plan modificateur provisoire –  
lotissement Jomat Enterprises  
Inc.**

**Proposée par:** Patricia Arsenault  
**Appuyée par:** Lise LeBouthillier

**Que** le conseil accepte la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme visant l'acceptation du plan modificateur provisoire du lotissement *Jomat Enterprises Inc.* en date du 19 janvier 2021, lequel prévoit l'élargissement d'une rue publique.

**MOTION ADOPTÉE**

**10.4.4 Recommandation du CCU –  
plan modificateur provisoire –  
lotissement Bellrich  
Enterprises Ltd.**

**Proposée par:** Roger LeBlanc  
**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Que** le conseil accepte la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme visant l'acceptation du plan modificateur provisoire du lotissement *Bellrich Enterprises Ltd.* en date d'octobre 2020 et accepte en plus que le promoteur verse la somme de 3 120 \$ au lieu de terrain d'utilité publique, laquelle équivaut à 8 % de la valeur marchande des terrains dudit lotissement.

**MOTION ADOPTÉE**

**10.4.5 Recommandation du CCU –  
plan provisoire – lotissement  
Domaine Notre-Dame – unité 2**

amended on May 8, 2014, relating to By-Law 96-48-36.

**That** Council consider imposing conditions on the above-mentioned application, pursuant to article 59 of the *Community Planning Act*, which will be presented, by resolution, at the March 22<sup>nd</sup>, 2021, regular Council meeting.

**MOTION CARRIED**

**10.4.3 PAC Recommendation –  
Amending Tentative Plan –  
Jomat Enterprises Inc.  
Subdivision**

**Moved By:** Patricia Arsenault  
**Seconded By:** Lise LeBouthillier

**That** Council accept the Planning Advisory Committee's recommendation relating to the acceptance of the *Jomat Enterprises Inc. Subdivision* amending tentative plan dated January 19<sup>th</sup>, 2021, which provides for the widening of a public street.

**MOTION CARRIED**

**10.4.4 PAC Recommendation –  
Amending Tentative Plan –  
Bellrich Enterprises Ltd.  
Subdivision**

**Moved By:** Roger LeBlanc  
**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**That** Council accept the Planning Advisory Committee's recommendation relating to the acceptance of the *Bellrich Enterprises Ltd. Subdivision* amending tentative plan dated October 2020, and further accept that the developer pay the amount of \$3,120 in lieu of land for public purposes, which represents 8% of the market value of said subdivision land.

**MOTION CARRIED**

**10.4.5 PAC Recommendation –  
Tentative Plan – Notre-Dame  
Estates Subdivision – Unit 2**

**Proposée par:** Ernest Thibodeau  
**Appuyée par:** Patricia Arsenault

**Que** le conseil accepte la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme visant l'acceptation du plan provisoire du lotissement *Domaine Notre-Dame - unité 2*, lequel prévoit la création de la rue des Pins, le prolongement de rues publiques et l'emplacement d'une servitude de services de gouvernement local.

Sur la question, le conseiller Ted Gaudet propose que la motion susmentionnée soit reportée à une réunion ultérieure du conseil afin de permettre au personnel de mener une analyse visant l'aménagement d'un cul-de-sac sur le croissant Donat en vue de limiter la circulation routière à l'intérieur dudit lotissement.

La conseillère Lise LeBouthillier appuie la proposition.

Vote sur la proposition du conseiller Gaudet :

Le conseiller Jean-Claude Cormier vote contre la proposition.

**MOTION ADOPTÉE**

## 11. Arrêtés municipaux

### 11.1 Arrêté C-1 (2021) – circulation routière et stationnement dans la ville de Dieppe

#### 11.1.1 1<sup>re</sup> lecture – TITRE

**Proposée par:** Ernest Thibodeau  
**Appuyée par:** Patricia Arsenault

**Que** l'Arrêté C-1 (2021) portant sur la circulation routière et le stationnement dans la Ville de Dieppe, dont le titre seulement a été lu, soit adopté en première lecture.

**MOTION ADOPTÉE**

#### 11.1.2 2<sup>e</sup> lecture – TITRE

**Proposée par:** Ernest Thibodeau  
**Appuyée par:** Patricia Arsenault

**Moved By:** Ernest Thibodeau  
**Seconded By:** Patricia Arsenault

**That** Council accept the Planning Advisory Committee's recommendation relating to the acceptance of the *Notre-Dame Estates Subdivision – Unit 2* amending plan, which provides for the creation of *Pins* Street, the extension of public streets and the location of a local government services easement.

On the question, Counc. Ted Gaudet moves that the above-noted motion be tabled for a future meeting in order to allow personnel to conduct an analysis pertaining to the development of a dead-end on Donat Crescent to restrict traffic within said subdivision.

Counc. Lise LeBouthillier seconds the motion.

Vote on Counc. Gaudet's motion:

Counc. Jean-Claude Cormier votes against the motion.

**MOTION CARRIED**

## 11. Municipal By-Laws

### 11.1 By-Law C-1 (2021) – Traffic and Parking in the City of Dieppe

#### 11.1.1 1<sup>st</sup> Reading – TITLE

**Moved By:** Ernest Thibodeau  
**Seconded By:** Patricia Arsenault

**That** the reading of By-Law C-1 (2021) relating to traffic and parking in City of Dieppe, read by title only, be adopted in first reading.

**MOTION CARRIED**

#### 11.1.2 2<sup>nd</sup> Reading – TITLE

**Moved By:** Ernest Thibodeau  
**Seconded By:** Patricia Arsenault

**Que** l'Arrêté C-1 (2021) portant sur la circulation routière et le stationnement dans la Ville de Dieppe, dont le titre seulement a été lu, soit adopté en deuxième lecture.

**That** the reading of By-Law C-1 (2021) relating to traffic and parking in City of Dieppe, read by title only, be adopted in second reading.

**MOTION ADOPTÉE**

**MOTION CARRIED**

**12. Avis de motion**

**12. Notice of Motion**

**13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil**

**13. Enquiries and Announcements by Members of Council**

**14. Levée de la réunion**

**14. Adjournment**

La réunion est levée à 21 h 27.

The meeting is closed at 9:27 p.m.

---

Yvon Lapierre  
Maire / Mayor

---

Marc Melanson  
Greffier / Clerk

NC/nc